

Уважаемые жильцы!

NYCHA (Жилищное управление г. Нью-Йорка) упростило свою [Политику касательно трудностей с оплатой аренды](#), чтобы вам было проще получить льготы на снижение арендной платы во время кризиса COVID-19.

### **Кто может подать заявку на льготы по снижению арендной платы?**

Если ваши рабочие **часы были сокращены**, или вы **потеряли работу**, немедленно заполните заявку на **Промежуточную переаттестацию (Interim Recertification)**.

Для вас, как жильца государственного жилья, арендная плата всегда будет составлять 30 процентов от дохода вашей семьи.

**Если у вас сейчас нет дохода, ваша арендная плата будет равна НУЛЮ.**

**На уведомление NYCHA о потере дохода НЕТ периода ожидания. Пожалуйста, сделайте это как можно скорее.**

Стандартный двухмесячный период ожидания, обычно необходимый для подачи заявления на Промежуточную переаттестацию, был приостановлен.

### **Что нужно, чтобы подать заявку на льготы по снижению арендной платы**

Вплоть до дальнейшего уведомления жильцы NYCHA могут **САМОСЕРТИФИЦИРОВАТЬ** потерю своего дохода. Это означает, что **подтверждающие документы**, которые обычно требуются для подачи Промежуточной переаттестации, например, квитанции о начислении заработной платы, письмо от вашего работодателя и/или подтверждение получения пособия по безработице, **в настоящее время не требуются.**

Но если они у вас есть, то мы их примем. Мы также примем рукописные и/или электронные письма от вашего работодателя, а также телефонный звонок от вашего предыдущего или нынешнего начальника в качестве подтверждения потери вашего дохода. Если вы ничего из перечисленного сейчас предоставить в NYCHA не можете, сделайте это позднее.

С этими документами или без них вы можете **САМОСЕРТИФИЦИРОВАТЬ** потерю своего дохода, подать заявление и получить снижение арендной платы.

### **Как подать заявку на льготы по снижению арендной платы**

Для вашего удобства вы можете подать заявку на **Промежуточную переаттестацию ТРЕМЯ различными способами:**

- Посетите портал самообслуживания NYCHA (Self-Service Portal) по адресу [selfserve.nycha.info](https://selfserve.nycha.info)

- Позвоните в Центр обслуживания клиентов (Customer Contact Center, CCC) NYCHA по тел. 718-707-7771 (опция 5)
- Позвоните в Офис управления вашего жилищного комплекса и запросите выслать вам бумажную заявку по почте

### 1) Портал самообслуживания NYCHA

Использование портала самообслуживания NYCHA - самый быстрый и простой способ подать заявку на снижение арендной платы.

Мы упростили онлайн-форму. Надо сделать **всего 6 шагов**, чтобы уменьшить арендную плату. Поэтапное объяснение процесса смотрите [здесь](#).

**Шаг 1:** Зайдите на сайт [selfserve.nycha.info](http://selfserve.nycha.info).

**Шаг 2:** Отметьте члена семьи, потерявшего доход.

**Шаг 3:** Укажите даты трудовой занятости, когда доход был сокращен или потерян; предыдущую зарплату; а также текущую зарплату, если доход был сокращен.

**Шаг 4:** Укажите тип дохода, который был потерян или сокращен.

**Шаг 5:** Сфотографируйте и загрузите документы (при наличии).

**Шаг 6:** САМОСЕРТИФИЦИРУЙТЕ и отправьте.

Для этой онлайн-заявки используется программа Google Translate (Переводчик) на более чем 100 языках.

### 2) Позвоните в Центр обслуживания клиентов (Customer Contact Center, CCC) по тел. 718-707-7771 (опция 5)

Теперь жильцы могут позвонить в CCC по тел. 718-707-7771 (опция 5), чтобы заполнить заявку на Промежуточную переаттестацию по телефону. Представитель службы поддержки NYCHA задаст вам короткий ряд вопросов; вы можете

**САМОСЕРТИФИЦИРОВАТЬ** потерю своего дохода и подать заявку на Промежуточную переаттестацию по телефону.

Жильцы, которым требуются переводческие услуги, будут одновременно подключены к линии языковой поддержки для оказания перевода на протяжении всего процесса.

### 3) Свяжитесь с вашим офисом управления

Жильцы могут также позвонить в [офис управления своего жилищного комплекса](#), чтобы запросить бумажную заявку на Промежуточную переаттестацию.

Вы можете предоставить подтверждающие документы вместе с бумажной заявкой или сфотографировать/загрузить/отсканировать любые документы и отправить их по электронной почте в офис управления.

После заполнения и подачи заявления с вами свяжутся из офиса управления для **САМОСЕРТИФИКАЦИИ**.

Для вашего удобства мы перевели заявку на [13 разных языков](#).

Для ознакомления с вопросами вы можете использовать переведенную заявку на выбранном вами языке, но заполнить и подать ее вы должны на английском языке.

### **Когда снижение арендной платы вступит в силу?**

Ваша арендная плата будет скорректирована для месяца, следующего за подачей заявки. Любая корректировка арендной платы, которая не происходит немедленно, будет иметь обратную силу до первого числа месяца, в котором вы подали заявку на Промежуточную переаттестацию.

Если вы не увидите изменения в вашей арендной плате немедленно, **НУСНА будет принимать частичные арендные платежи до тех пор, пока не будет обработана заявка.**

Благодарим вас за сотрудничество в эти сложные времена.

С уважением,

Greg Russ  
Председатель и исп. директор

Vito Mustaciuolo  
Генеральный директор